

**GEMEINDE NATZ-SCHABS**  
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



**COMUNE DI NAZ-SCIAVES**  
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del  
**30.11.2020**

Uhr - ore  
**15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Helmut Plaickner	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			X
Arnold Plank	Gemeindereferent	Assessore			X
Georg Zingerle	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

**Dr. Alexander Braun**

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Dr. Ing. Alexander Überbacher**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**090400 TRINKWASSERVERSORGUNG:  
Tarife für den Trinkwasserdienst für das Jahr  
2021**

**090400 ACQUEDOTTO: Tariffe per il servizio  
acqua potabile per l'anno 2021**

Im Sinne der einschlägigen Vorschriften und Empfehlungen der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 73/2020 vom 27.11.2020 erfolgt gegenständliche Beschlussfassung über Videokonferenz; die Identifizierung der teilnehmenden Personen ist jedenfalls gewährleistet.

#### DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 52 vom 14.12.2017 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt wurde.

Dass die Gemeinden Vahrn, Klausen, Natz-Schabs und Franzensfeste und die Stadtwerke Brixen AG zur gemeinsamen Führung des integrierten Wasserdienstes die Kommunaldienste Eisacktal Konsortial-GmbH (KDE) gegründet haben.

Dass die Kommunaldienste Eisacktal Konsortial-GmbH (KDE) den Dienst für die beteiligten Körperschaften seit 01.01.2018 führt.

Dass die Stadtwerke Brixen AG die Führung des integrierten Wasserdienstes mit Wirkung 01.01.2020 übernommen haben.

Nach Einsichtnahme in den Art. 7bis des LG Nr. 8/2002 sowie in den Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 859 vom 08.08.2017, laut welchem sich die Tarife aus einem Grundbetrag pro Anschluss und einem verbrauchsabhängigen Betrag zusammensetzen und die Gemeinde für das gesamte Gemeindegebiet die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst festlegt.

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der mutmaßlichen Kosten für die Trinkwasserversorgung und in die Berechnung des Tarifes.

Festgestellt, dass aufgrund der Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung die Gemeinden verpflichtet sind, die Tarife für den Trinkwasserdienst im Ausmaß von nicht weniger als 90 % der Führungskosten festzulegen, in denen auch die direkten und indirekten Personalspesen, die Kosten für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, die Zuweisungen und die Abschreibungsquoten der Anlagen und Geräte berücksichtigt sein müssen.

Festgestellt, die Ausgaben für den Trinkwasserdienst im Jahr 2021 mit ca. 180.538 Euro, ohne MwSt. geschätzt werden:

- Gemeindepersonal Beamter (3.205 €)
- Gebrauch von Gütern Dritter (131 €)
- Stadtwerke Brixen Instandhaltung/Wartung (61.744 €)
- BZG Eisacktal Spesenbeitrag (95.100 €)
- Fond für zweifelhafte Forderungen (2.458 €)
- Abschreibungen/Wertberichtigungen (5.964 €)
- Darlehen Trinkwasserleitung Natz-Viurns (11.936 €)

Weiters festgestellt, dass sich bei Anwendung der im beschließenden Teil festgelegten Tarife die Einnahmen auf ca. 172.000 Euro, ohne MwSt., geschätzt werden können und sich daraus eine Deckung von 95,27 % ergibt.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

In conformità alle norme e raccomandazioni in materia dell'ordinanza del Presidente della Provincia contingibile ed urgente n. 73/2020 del 27.11.2020, la presente delibera viene approvata in videoconferenza; l'identificazione delle persone partecipanti è garantita in ogni caso.

#### LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera consiliare n. 52 del 14.12.2017 è stato approvato il regolamento sul servizio d'approvvigionamento idrico.

Che i Comuni di Varna, Chiusa, Naz-Sciaves e Fortezza nonché l'Azienda Servizi Municipalizzati Bressanone S.p.A. per la gestione congiunta del servizio idrico integrato hanno costituito la Servizi Comunali Valle Isarco Scarl.

Che la Servizi Comunali Valle Isarco Scarl. (KDE) svolge il servizio a partire dal 01.01.2018 per gli enti partecipati.

Che l'ASM Bressanone SpA ha assunto la gestione del servizio idrico integrato a partire dal 01.01.2020.

Visto l'art. 7bis della legge provinciale n. 8/2002 nonché l'art. 9 della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 859 del 08/08/2017 il quale afferma che le tariffe sono composte da una quota fissa per allacciamento ed un importo basato sul consumo e che il Comune determina per i rispettivi territori le tariffe per il servizio idro-potabile pubblico.

Vista la relazione dei costi presunti per il servizio d'approvvigionamento idrico ed il calcolo della tariffa.

Visto che in base all'accordo sulla finanza locale per l'anno 2002 i Comuni sono tenuti a determinare le tariffe per il servizio degli acquedotti in modo da coprire almeno il 90% del costo di gestione ivi comprese anche le spese dirette ed indirette di personale, di acquisto di beni e servizi, le spese di trasferimenti e le quote di ammortamento degli impianti e delle attrezzature.

Constatato che le spese per il servizio acqua potabile nell'anno 2021 ammontano ca. 180.538 Euro, IVA esclusa:

- Personale comunale impiegato (3.205 €)
- Utilizzo di beni di terzi (131 €)
- ASM Bressanone manutenzione (61.744 €)
- Contributo spese Com. Compren. Valle Isarco (95.100 €)
- Fondo crediti di dubbia e difficile esazione (2.458 €)
- Ammortamenti/rettifiche di valore (5.964 €)
- Mutuo acquedotto potabile Naz-Fiurns (11.936 €)

Constatato inoltre che applicando le tariffe stabilite nella parte deliberante, le entrate ammontano approssimativamente ca. 172.000 Euro, IVA esclusa, e da ciò risulta una copertura del 95,27 %.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

jtEMU0T0gZr6gG0g4ljUuOTVZFS9kH2v3ad+vSld7FQ=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr.2,

b e s c h l i e ß t  
in gesetzmäßiger Form  
– einstimmig –

- 1) die Tarife der Trinkwassergebühr für die am gemeindeeigenen Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossenen Haushalte und Betriebe des Gemeindegebietes Natz-Schabs, insbesondere im Detail gemäß Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs (siehe Beschluss der Landesregierung Nr. 859 vom 08.08.2017) folgendermaßen anzuwenden:

**Jährlicher Fixtarif** pro Anschluss/Wasserzähler laut Rohrdurchmesser der Wasserleitung wie folgt:

- Nennweite 10 mm - 20,40 Euro
- Nennweite 13 mm - 30,00 Euro
- Nennweite 20 mm - 36,00 Euro
- Nennweite 25 mm - 50,40 Euro
- Nennweite 30 mm - 56,40 Euro
- Nennweite 40 mm - 90,00 Euro
- Nennweite 50 mm - 171,60 Euro
- Nennweite 65 mm - 204,00 Euro
- Nennweite 80 mm - 252,00 Euro
- Nennweite 100 mm - 302,40 Euro

Die Grundgebühr wird für die Gartenzähler nicht angewandt.

#### **Verbrauchsabhängiger Einheitstarif:**

- Wasserverbrauch Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft und Gartenwasser = **0,40 €/m<sup>3</sup>**
- Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte ≤ 200 m<sup>3</sup>/Jahr = **0,40 €/m<sup>3</sup>**
- Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte > 200 m<sup>3</sup>/Jahr = **0,60 €/m<sup>3</sup>**

- 2) Wasserverbrauch für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen:  
Für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen die über einen einzigen

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

d e l i b e r a  
in forma legale  
– unanimemente –

- 1) di applicare la tariffa dell'acqua potabile per le abitazioni private e le imprese presenti sul territorio del Comune di Naz-Sciaves che sono collegate alla rete di approvvigionamento idrico comunale e in particolare di applicarla in dettaglio secondo il regolamento che regola la tariffa dell'acqua potabile (vedi delibera Giunta provinc. n. 859 del 08.08.2017) come segue:

**Tariffa fissa annuale** per ciascun allacciamento/contatore secondo il diametro nominale della condotta:

- Diametro nominale 10 mm - 20,40 Euro
- Diametro nominale 13 mm - 30,00 Euro
- Diametro nominale 20 mm - 36,00 Euro
- Diametro nominale 25 mm - 50,40 Euro
- Diametro nominale 30 mm - 56,40 Euro
- Diametro nominale 40 mm - 90,00 Euro
- Diametro nominale 50 mm - 171,60 Euro
- Diametro nominale 65 mm - 204,00 Euro
- Diametro nominale 80 mm - 252,00 Euro
- Diametro nominale 100 mm - 302,40 Euro

La quota fissa non si applica ai contatori di irrigazione.

#### **Tariffa unitaria in base al consumo:**

- Consumo di acqua uso domestico, incluso l'uso agricolo e irrigazione = **0,40 €/m<sup>3</sup>**
- Consumo di acqua uso non domestico ≤ 200 m<sup>3</sup>/Jahr = **0,40 €/m<sup>3</sup>**
- Consumo di acqua uso non domestico > 200 m<sup>3</sup>/Jahr = **0,60 €/m<sup>3</sup>**

- 2) Consumo di acqua per gli allacciamenti con uso dell'acqua misto:  
Per gli allacciamenti con uso misto, che forniscono tramite un unico contatore sia

Zähler Wasser sowohl für die Nutzung Haushalt als auch für die Nicht-Haushalte liefern, wird der verbrauchsabhängige Einheitstarif für die ersten 120 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit angewandt. Für das darüber liegende Volumen wird der Tarif laut Absatz 6 gemäß Art. 9 der Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs verwendet.

Leerstehende bzw. nicht besetzte oder vermietete Haushalte oder Betriebe werden in der Berechnung berücksichtigt.

- 3) Zu beurkunden, dass für alles, was im gegenständlichen Beschluss nicht ausdrücklich festgelegt ist, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und die von der Landesregierung festgelegten Kriterien Anwendung finden.

Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

acqua per uso domestico che acqua per uso non domestico, la tariffa unitaria basata sul consumo viene applicata per i primi 120 m<sup>3</sup> per ogni unità abitativa. Per il restante consumo viene adottata la tariffa di cui al comma 6 dell'art. 9 del regolamento che regola la tariffa dell'acqua potabile.

Nel calcolo sono incluse le abitazioni private e le imprese che risultano essere vuote, risp. occupate oppure affittate.

- 3) Di certificare che, per tutto ciò che non è esplicitamente dichiarato nella presente delibera, si applica la normativa vigente e i criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Di dare atto che la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*